PRECIS

SK

Záhradný ohrievač vr. príslušenstvo - strieborné
110159

NÁVOD K POUŽITIE

Starostlivo si prosím prečítajte tento návod a zoznámte sa s týmto zariadením . pokyny pre použitie a dávajte pozor na obmedzenia a možno riziká súvisiace s prevádzkou zariadenia. Tlačená verzia návodu sa môže od posledná verzia dokumentu líšiť. Aktuálne platná verzia je na stiahnutie na www.pht.cz

SPÔSOB POUŽITIA

Tento propán-butánový stolný záhradný ohrievač - 110159 - je určené na zvýšenie tepelnej pohody za chladného počasia vo vonkajšom prostredí alebo v dostatočne vetraných priestoroch (záhradných reštauráciách, trhoviskách, záhradách, terasách a pod.).
Ohrievač smie byť používané iba podľa svojho účelu určenie. Každé ďalšie toto prekračujúce použitie nezodpovedá použitiu podľa účelu určenia. druhu ručí užívateľ/obsluhujúci osoba a nie výrobca/dovozca. Dbajte prosím na to, že naša prístroje neboli podľa svojho účelu určenie konštruované pre živnostenské, remeselnícke alebo priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne ručenie, pokiaľ je prístroj používaný v živnostenských, remeselných alebo priemyselných podnikoch a pri porovnateľných činnostiach.

UPOZORNENIE:

- **Pred použitím spotrebiče si prečítajte návod.**
- **Používať iba vo vonkajšom prostredí alebo v dostatočne vetraných priestoroch!**
- **Spotrebič musí byť prevádzkovaný a fľaša na plyn skladovaná podľa platných predpisov.**
- **Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Zabráňte prístupu detí.**
- **Po použitie uzavrite prívod paliva na fľaši na plyn.**

POZOR:
Prístroj a obalový materiál nie sú detská hračka! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

VAROVANIE:
Ignorácia pokynov na používanie môže viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu.

OPIS

1. Reflektor
2. Horák
3. Podstavec horáka
4. Mriežka sania vzduchu
5. Ovládanie ohrievača
6. Stĺpik
7. Kryt tlakovej fľaše
8. Podstavec

Príslušenstvo:

- spojovacia hadica 1 ks (1 m)
- redukčný ventil 1 ks
- hadicová spona 1 ks
- spojovací materiál
- regulátor 1 ks (30 mbar) na pripojenie 10 kg fľaše PB

Náhradné príslušenstvo je možné objednať u výrobcu/distribútora (PHT a.s., www.pht.cz) alebo u jeho obchodných partnerov. Použitie iného, než uvedeného originálneho príslušenstva nie je odporúčané.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Krajina priameho určenie spotrebiče	Slovenská republika – SK Slovenská republika – SK
Kategória spotrebiče	I 3B/ P(30)
Dvojčíslie roku značenie spotrebiče CE	18 alebo iné – štítok na spotrebičmi
Tepelný príkon	5-12 kW
Spotreba	450-945 g/h
Veľkosť trysky hlavného horáka	priemer 1,90 mm
Veľkosť trysky zapaľovacieho horáka	priemer 0,18 mm
Zdroj	LPG fľaša plnená PB zmesí – G 30
Veľkosť odporúčané LPG fľaše	5 - 10 kg
Pracovné tlak	30 mbar

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento „Návod na použitie“ udržujte v dobrom stave a nechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby, mohla obsluha výrobku opätovne zoznámiť. Pokiaľ výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.

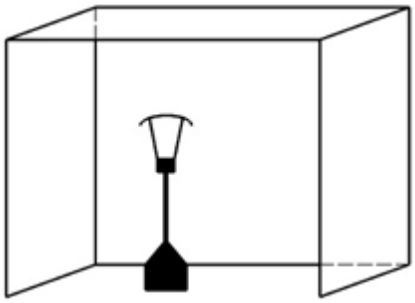
Upozornenie: Označuje riziko zranenia, usmrtenia alebo poškodenia náradia v prípade nedodržania pokynov v návode

Prečítajte si návod

Výrobok spĺňa platné európske smernice a dodržanie príslušných smerníc bolo posúdené

UMIESTNENIE Ohrievača

- Používajte iba vo vonkajšom prostredí alebo v dostatočne vetraných priestoroch. Použitie v uzavretých priestoroch je nebezpečné. Pri dostatočne vetranom priestore musí byť minimálne 25 % plochy otvorených.
- Od stien musí byť ohrievač vzdialený najmenej 50 cm, od stropu najmenej 100 cm.



- Vždy udržuje ohrievač v dostatočnej vzdialenosti od nechránených horľavých materiálov.
- Pre väčšiu stabilitu je možné podstavec plynového spotrebiča upevniť k zemi kotviacimi skrutkami.

BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri prevádzke spotrebiča rešpektujte všeobecné požiarne bezpečnostné predpisy.
- Obsluha spotrebiča nesmie byť v žiadnom prípade zverovaná deťom. Chráňte pred deťmi pri použití aj skladovaní.
- Ohrievač pri prevádzke spotrebováva kyslík av nevetraných uzavretých priestoroch môže byť užívateľ vážne ohrozený na živote z dôvodu nedostatku kyslíka a zvýšenej koncentrácie CO!
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, časti spotrebiča môžu byť veľmi horúce.
- Osoby sa musia zdržiavať v takej vzdialenosti od zahriatych plôch ohrievača, aby nemohlo dôjsť k ich popáleniu alebo k zapáleniu odevu. Z dôvodu rizika požiaru neodkladajte žiadne veci na ohrievač a nezakrývajte ho.
- Materiály a predmety držte v dostatočnej vzdialenosti od reflektora ohrievača, aby neboli vystavené sálavému teplu a nedošlo k ich poškodeniu.
- Dbajte na to, aby ohrievač bol v suchom a čistom prostredí.
- Ohrievač nikdy nepoužívajte v priestoroch, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, horľavé prachy, horľavé plyny a pary alebo výbušniny. V blízkosti tohto spotrebiča tiež nepoužívajte ani neskladujte horľavé materiály.
- Nevhodná inštalácia, nastavenie alebo úpravy môžu spôsobiť poranenie osôb alebo hmotné škody.
- Nikdy nepoužívajte ohrievač bez ochranných krytov alebo bez reflektora.
- V prípade silného vetra zamedzte preklopeniu spotrebiča.

- Nepremiestňujte spotrebič, ktorý je v prevádzke.
- Nepoužívajte spotrebič, ktorý je netesný, poškodený alebo ktorý pracuje nesprávne.
- Pri úniku paliva sa spotrebič nesmie používať. Pokiaľ sú v prevádzke horáky, uzavrite prívod paliva a spotrebič sa musí pred ďalším použitím skontrolovať a opraviť.
- Opravy môžu vykonávať iba kvalifikovaní servisní pracovníci.
- Používajte iba druh paliva a typ fľaše uvedené v pokynoch.
- Nikdy nepoužívajte tlakové fľaše s poškodeným pripojovacím závitom na ventile alebo inak deformované, skorodované alebo poškodené.
- Povrchová teplota tlakovej fľaše nesmie prekročiť 40 °C a fľaša nesmie byť dlhšiu dobu vystavená priamemu slnečnému žiareniu.
- Tlaková fľaša sa smie používať iba vo zvislej polohe.
- Použitý regulátor a spojovacia hadica musia zodpovedať miestnym predpisom.
- Nepripájajte fľašu na plyn priamo k spotrebiču bez regulátora.

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

Uistite sa, že všetky časti plynového spotrebiča sú v poriadku.
Spotrebiteľ je zodpovedný za to, že je plynový spotrebič správne zostavený, nainštalovaný a postavený. Nedodržanie pokynov v tomto návode môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku.

Ak ucítite plyn:
- Vypnite prívod plynu na fľaši.
- Uhaste všetky otvorené plamene, nepoužívajte žiadne elektrické prístroje.
- Skontrolujte tesnosť.
- Pokiaľ dochádza k úniku plynu, ktorý nie je možné zastaviť, preneste fľašu von do otvoreného, dobre vetraného priestoru a poraďte sa s dodávateľom plynu.

OPATRENIA
Po každom naplnení fľaše, premiestnení spotrebiča alebo po dlhšej dobe nepoužívania vykonajte test tesnosti. Nikdy nevykonávajte kontrolu v dosahu otvoreného ohňa. V blízkosti tohto zariadenia neskladujte akékoľvek horľavé kvapaliny či výpary.

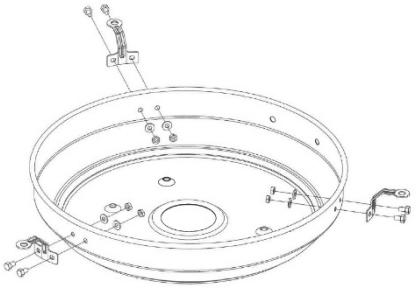
VAROVANIE
Počas používania so spotrebičom nehýbte. Vypnite prívod plynu, pokiaľ spotrebič nepoužívate. Minimálna vzdialenosť spotrebiča od horľavých materiálov musí byť najmenej 100 cm hore a 50 cm po stranách. Spotrebič nijako neupravujte.

REGULÁTOR A HADICA
Použitie nesprávneho regulátora alebo hadice je nebezpečné. Pred manipuláciou vždy skontrolujte, či máte vhodné príslušenstvo.
Regulátor tlaku musí zodpovedať príslušnej norme a musí mať pevne nastavený výstupný tlak 30 mbar.
Použitá hadica musí zodpovedať príslušnej norme. Odporúčaná dĺžka hadice je 1 m. Opotrebovaná alebo poškodená hadica musí byť vymenená. Zaistite, aby hadica nebola zablokovaná, zalomená alebo v kontakte s akoukoľvek časťou plynového spotrebiča okrem miesta pripojenia. Zabráňte krúteniu hadice.

UMIESTNENIE SPOTREBIČA
Vzhľadom na to, že tento plynový spotrebič neobsahuje žiadne obmedzenia týkajúce sa emisií nespáleného plynu, musí byť inštalovaný a používaný vonku.
Skladovanie prístroja vo vnútri je povolené iba v prípade, že je odpojený od fľaše. Pokiaľ sa prístroj nepoužíva dlhšiu dobu, mal by byť skladovaný v pôvodnom obale a umiestnený v suchu v bezprašnom prostredí.
Aby ste ochránili ohrievač pred silným vetrom, ukotvite základňu bezpečne k zemi pomocou skrutiek.

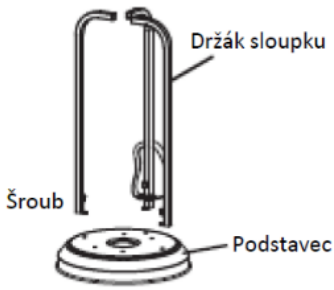
PLYNOVÁ FĽAŠA
S fľašou zaobchádzajte opatrne. V žiadnom prípade fľaša nesmie spadnúť. Vždy ju udržujte vo vzpriamenej polohe. Uistite sa, že je fľaša mimo zdroj plameňa. Pokiaľ spotrebič nie je používaný, musí byť fľaša odpojená. Fľaše skladujte mimo dosahu detí. Nikdy neskladujte v prostredí, kde teplota môže presiahnuť 40 °C. V blízkosti fliaš nefajčite. Vzdialenosť fľaše od horľavých materiálov musí byť najmenej 100 cm hore a 50 cm po stranách.
Pred pripojením sa uistite, že v hlave zásobníka plynovej fľaše, regulátora a horáka nie sú nečistoty. Tie môžu spôsobiť zanesenie horáka, ktoré môže viesť k požiaru pod prístrojom.
Namontujte hadicu k prístroju pomocou kľúča alebo rukoväte prístroja na pripojovací závit. Starostlivo utiahnite. Pokiaľ je hadica vymenená, musí byť pripevnená k spotrebiču a regulátoru pomocou hadicových svoriek. Pri používaní nezakrývajte prietok vzduchu k horáku.
Pokyny pre manipuláciu s tlakovými fľašami na LPG si vyžiadajte pri každej výmene LPG fľaše. Podrobné informácie (pre Českú republiku) sú stanovené v ČSN 38 6462 a v TPG 402 01.

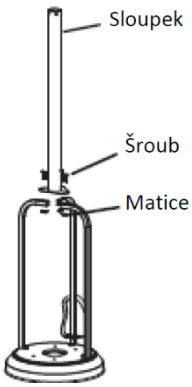
MONTÁŽ SPOTREBIČA
Obr. 1:
Otočte základňu a pripevnite k nej zemniaci prvok pomocou skrutiek M6x10mm a podložiek, ako je znázornené na obrázku. Zaistite zemniaci prvok maticami. Pripevnite ďalšie dva zemniace prvky pomocou skrutiek a matíc a základňu otočte.



Obr. 2
Upevnite transportné kolieska k základni pomocou skrutiek M8x16.

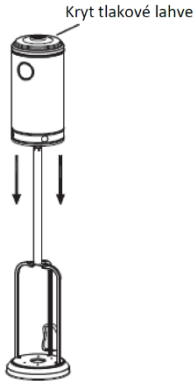
Obr. 3:
Umiestnite 3 ks držiakov stĺpika na podstavec, ako je uvedené na obrázku. Pomocou troch skrutiek M8x16 mm spojte držiaky stĺpika s podstavcom.



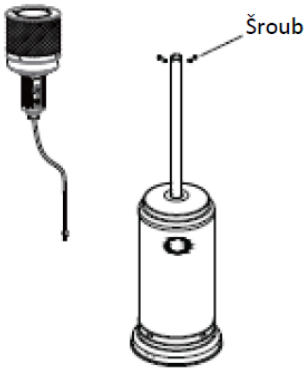


Obr. 4:
Umiestnite stĺpik na zostavenú hornú časť držiakov stĺpika. Pomocou šiestich skrutiek M6x30mm a prírubových matíc pripevnite stĺpik k držiakom stĺpika.

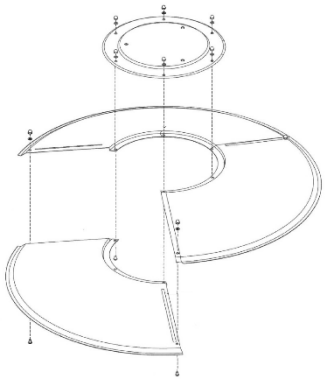
Obr. 5:
Na držiaky stĺpika umiestnite kryt tlakovej fľaše, viď obrázok.



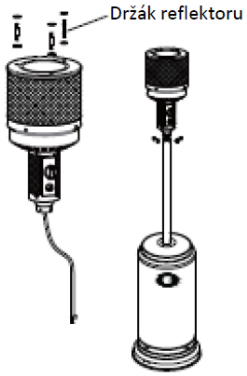
Obr. 6:
Demontujte 4 skrutky z horáka, pretiahnite hadicu stĺpikom a pomocou skrutiek upevnite horák k stĺpiku.



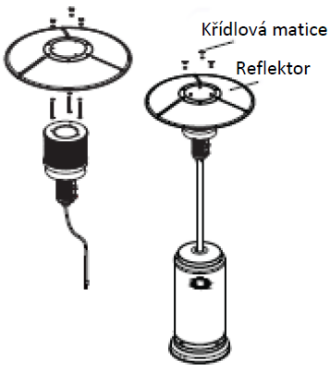
Obr. 7:
Pomocou deviatich kusov krížových skrutky, podložiek a matíc zostavte reflektor.



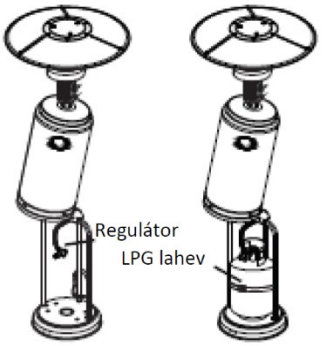
Obr. 8:
Skontrolujte, či je spojenie zvislého stĺpika a horáka zostavené podľa pokynov a všetky skrutky a matice sú utiahnuté. Umiestnite 6 ks veľkých plochých podložiek ku každému držiaku reflektora.



Obr. 9:
Pripevnite reflektor pomocou 3 ks veľkých plochých podložiek a 3 ks krídlových matíc.



Obr. 10:
Zdvihnite kryt tlakovej fľaše a položte ho na stĺpik tak, ako to vidíte na obrázku. Pripojte koncový závit prívodnej plynovej hadice k regulátoru. Pripojte regulátor k LPG fľaši a utiahnite ho. Umiestnite LPG fľašu na podstavec a upevnite ju popruhom.



UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Otočte ovládacím gombíkom ⑤ v smere hodinových ručičiek do polohy vypnuté - „ OFF “.
- Pripojte regulátor k plynovej fľaši. Zapnite prívod plynu. Za použitia mydlovej vody skontrolujte, či nedošlo k úniku plynu medzi fliaš a regulátorom.
- V prípade, že nedochádza k úniku plynu, otvorte gombík fľaškového ventilu, pokiaľ už nie je otvorený po práve vykonanej kontrole tesnosti.
- Stlačte ovládací gombík ventilu ohrievača ⑤ a otočte ho do polohy pre zapálenie – „Pilot“. Držte ovládací gombík ventilu ohrievača stlačený asi 30 sekúnd (kým sa armatúra s hadicou naplní plynom z fľaše), pritom opakovane stlačte spínacie tlačidlo piezozapaľovača , kým nedôjde k zapáleniu zapaľovacieho plameňa.
- Po zapálení zapaľovacieho plameňa a uvoľnení ovládacieho gombíka ventilu ohrievača ⑤, otočte tento gombík ďalej doľava do polohy „ LO “, čím dôjde k zapáleniu hlavného horáka ohrievača na minimálny výkon. Vyčkajte v tejto polohe cca 5 min a potom nastavte požadovaný výkon otočením ovládacieho gombíka ventilu ohrievača do zvolenej polohy medzi minimom („ LO “) a maximom („ HI “).
- Počas prevádzky vykurovacieho telesa vykonávajte pravidelne vizuálnu kontrolu. Pokiaľ bude plameň zapaľovacieho horáka príliš vystupovať z chrániča plameňa alebo pokiaľ sa budú na chrániči plameňa hromadiť čierne sadze, odstavte spotrebič z prevádzky. Pred ďalším použitím je nutné spotrebič skontrolovať a opraviť.
- Pre vypnutie spotrebiča otočte gombíkom ovládacieho ventilu ohrievača ⑤ do polohy pre zapálenie – „Pilot“.
- Uzavrite prívod paliva z LPG fľaše a nechajte dohorieť zvyšok plynu zo spojovacej hadice.
- Stlačte ovládací gombík ventilu ohrievača a otočte ho do uzavretej polohy vypnuté „ OFF “.
- Pri dlhodobom vypnutí vždy odpojte ohrievač od fľaše na plyn.

POZNÁMKA
Ak sa horák nezapáli, otočte ovládacím gombíkom do polohy „ OFF “. Vypnite prívod plynu. Počkajte 5 minút, kým sa znovu pokúsite o zapálenie horáka.

VAROVANIE
Prístupné časti môžu byť veľmi horúce. Držte deti v bezpečnej vzdialenosti od prístroja aj počas ochladzovania prístroja.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Nezapáli sa zapaľovací plameň	Zatvorený fľašový ventil	Otvorte fľašový ventil
	Plynová fľaša je prázdna	Vymeňte fľašu
	Upchatá tryska	Odovzdajte odbornému servisu
	Vzduch v rozvode plynu	Odstráňte vzduch z rozvodu plynu
	Uvoľnené spoje	Dotiahnite všetky spoje
Zapaľovací plameň zhasína	Znečistenie okolo horáka	Očistite znečistené miesta
	Uvoľnené spoje	Dotiahnite všetky spoje
	Chybná termopoistka	Odovzdajte odbornému servisu na výmenu
	Z rozvodu plynu uniká plyn	Skontrolujte spoje, kontrola tesnosti
	Nedostatočný tlak paliva	Tlaková fľaša je takmer prázdna. Vymeňte tlakovú fľašu
Nezapáli sa horák ohrievača	Nedostatočný tlak paliva	Tlaková fľaša je takmer prázdna. Vymeňte tlakovú fľašu
	Upchatá tryska	Odovzdajte odbornému servisu
	Ovládanie nie je zapnuté	Otočte ovládací gombík ventilu ohrievača do správnej polohy
	Chybná tepelná poistka	Odovzdajte odbornému servisu na opravu
	Nesprávne umiestnenie	Upravte polohu a skúste znova

ÚDRŽBA

Spotrebič udržujte v suchu a čistote. Údržbu spotrebiča vykonávajte vždy v pravidelných intervaloch, pri zníženom výkone, v prípadoch väčšieho znečistenia a podľa potreby.
Čistenie a údržba sa smie vykonávať iba vtedy, ak je spotrebič vypnutý, úplne vychladnutý a odpojený od tlakovej fľaše.
Čistenie ohrievača vykonávajte vlhkou utierkou bez použitia abrazívneho prostriedku. Nečistite ohrievač horľavými alebo korozívnymi čistiacimi prostriedkami. Udržujte ovládacie prvky, horák a otvory na prúdenie vzduchu čisté.
Medzi príznaky možného zanesenia patrí napr. zápach plynu a sýto žltá špička plameňa, ohrievač nedosahuje požadovanú teplotu, horenie ohrievača je nerovnomerné, ohrievač vydáva praskavý zvuk a pod.
Pri čistení je nutné trvalo zaistiť sucho v priestore okolo hlavného aj zapaľovacieho horáka.
Uhlíkové usadeniny môžu spôsobiť vznik požiaru. Vyčistite vnútornú časť reflektora mydlovou vodou.
Pravidelne kontrolujte výskyt korózie, prípadnú koróziu odstráňte. Pred každým použitím je nutné skontrolovať dotiahnutie všetkých spojov a prekontrolovať tesnosť spotrebiča.
Vizuálne, poprípade hmatom skontrolujte stav spojovacej hadice. V prípade vydutia, prasklín, trhlín alebo iného zhoršenia stavu, je nutné ju ihneď vymeniť za novú hadicu o rovnakej dĺžke a ekvivalentnej kvalite. Z bezpečnostných dôvodov je vhodné, aby užívateľ vykonával v pravidelných intervaloch (najmenej raz mesačne a po každej výmene tlakovej fľaše) jednoduchú skúšku tesnosti spojovacej hadice a včasným odhalením netesnosti predišiel spôsobeniu požiaru v dôsledku vzplanutia unikajúceho plynu. Kontrola tesnosti hadice sa môže vykonávať napr. nanesením penotvorného roztoku alebo postupným pretiahnutím celej dĺžky hadice v nádobe s vodou za súčasného sledovania prípadného úniku plynu v podobe bubliniek.
Pre bezporuchový a bezpečný chod odporúčame na spotrebiči vykonávať pravidelnú servisnú prehliadku. Zároveň je potrebné vykonávať občasný dozor počas prevádzky spotrebiča.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU/ OBALU

Pokiaľ sa rozhodnete pre likvidáciu starého výrobku, či už preto, že ste si zakúpili nový alebo preto, že sa na starom výrobku vyskytla neopraviteľná závada, odneste ho na miesto na to určené (napr. zber druhotných surovín, zberný dvor a pod.). Nelikvidujte odhodením do komunálneho odpadu. Obal uložte na určené miesto na ukladanie odpadu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa predaja (predlžuje sa o dobu, počas ktorej je výrobok v oprave). Záruka sa vzťahuje na výrobok len za predpokladu, že výrobok je používaný v súlade s priloženým návodom na použitie. Ak sa vyskytne závada výrobku v záručnej dobe, má kupujúci nárok na bezplatnú opravu v určených servisných strediskách (viď opravy a servis) za predpokladu, že sa jedná preukázateľne o výrobnú alebo materiálovú vadu výrobku. Podmienkou pre uplatnenie nároku zo záruky je predloženie predajného dokladu, ktorý musí byť opatrený adresou a pečiatkou predajcu, podpisom predávajúceho a dátumom predaja.

Nároky na záruku zanikajú:
1. Ak nebola záruka uplatnená v záručnej dobe.
2. Pri neodborných zásahoch alebo opravách výrobku iným ako určeným servisným strediskom alebo v prípade, že bol výrobok užívateľom či inou osobou mechanicky či inak poškodený.

Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebenie, závady vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou nedbalosťou pri používaní, alebo pokiaľ vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámca príslušného návodu na použitie. Dovozca vyhlasuje, že je v registri spoločností plniaci povinnosť spätného odberu, oddeleného zberu, spracovania, využitia a odstraňovania elektrozariadení a elektroodpadu REMA.

POZNÁMKA A DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE
Technické zmeny a chyby tlače sú vyhradené!
Aktuálny návod je na stiahnutie na www.pht.cz

Výrobca: Ningbo Firm Tools Co., Ltd., NO. 99, Linjiang Road, Yinzhou Binhai Investment and Business incubation, Ningbo, Zhejiang, P.R.C.

Záručné aj mimozáručné odborné opravy a servis tohto výrobku vykonáva dovozca:

PHT a. s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8
Česká republika, www.pht.cz
Made in China
Adresa servisného strediska pre zasielanie reklamácií a záručných aj mimo záručných opráv:
PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny – Červené Záhoří, Česká republika
reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Preklad pôvodného návodu na použitie